

KARTA PRZEDMIOTU

I. Dane podstawowe

Nazwa przedmiotu	Realioznawstwo Rosji i Ukrainy
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	Life and Institutions of Russia and Ukraine
Kierunek studiów	Lingwistyka stosowana
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	I
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	stacjonarne
Dyscyplina	kulturoznawstwo, językoznawstwo
Język wykładowy	polski

Koordinator przedmiotu/osoba odpowiedzialna	dr Joanna Kozieł
---	------------------

Forma zajęć (<i>katalog zamknięty ze słownika</i>)	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
wykład			2
konwersatorium	30	I	
ćwiczenia			
laboratorium			
warsztaty			
seminarium			
proseminarium			
lektorat			
praktyki			
zajęcia terenowe			
pracownia dyplomowa			
translatorium			
wizyta studyjna			

Wymagania wstępne	<p>W1 – Ogólna wiedza o Rosji i Ukrainie na poziomie szkoły średniej.</p> <p>W2 – Umiejętność wyszukiwania i opracowywania informacji z różnych źródeł.</p> <p>W3 – samodzielność w wykonywaniu działań oraz w integrowaniu i zastosowaniu wiedzy.</p>
-------------------	--

II. Cele kształcenia dla przedmiotu

C1 – Zapoznanie z najważniejszymi informacjami z zakresu polityki, administracji, religii oraz kultury Rosji i Ukrainy.
C2 - Ukazanie zjawisk społecznych i kulturowych charakterystycznych dla Rosji i Ukrainy oraz zmian zachodzących w nich na przestrzeni historii.
C3 - Zaakcentowanie aktualnych problemów życia społeczno-politycznego na podstawie bieżących materiałów internetowych, prasowych oraz telewizyjnych.

III. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
WIEDZA		
W_01	Student ma ogólną wiedzę o ustroju politycznym, podziale administracyjnym oraz najważniejszych zagadnieniach ze sfery gospodarki Rosji i Ukrainy.	K_W06
W_02	Student zna wybitne postacie życia kulturalnego i społecznego oraz potrafi wskazać najważniejsze obiekty architektury i kultury zaliczane do dziedzictwa kulturowego Rosji i Ukrainy.	K_W06
UMIEJĘTNOŚCI		
U_01	Student umie samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem polskich i zagranicznych środków masowej informacji, portali internetowych i innych źródeł.	K_U06
U_02	Student wykorzystuje terminologię w języku polskim i rosyjskim/ ukraińskim związaną z realizacją.	K_U08
U_03	Student przygotowuje poprawnie pod względem merytorycznym i technicznym prace naukowe z wykorzystaniem podstawowych teorii i metodologii oraz różnych źródeł i narzędzi.	K_U07
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K_01	Student jest gotowy do sumiennego wypełniania zobowiązań zawodowych, zachowywania się w sposób profesjonalny.	K_K07
K_02	Student cechuje się postawą otwartości i tolerancji. Dostrzega potrzebę nabywania wiedzy o innych kulturach, uczy się	K_K01

	postawy otwartości i tolerancji.	
--	----------------------------------	--

IV. Opis przedmiotu/ treści programowe

1. Podstawowe informacje dotyczące Rosji i Ukrainy (symbole, podział administracyjny, język).
2. Ustrój oraz sytuacja polityczna Rosji i Ukrainy.
3. Struktura demograficzna Rosji i Ukrainy. Zróżnicowanie etniczne.
4. Wyznania religijne w Rosji i Ukrainie.
5. System edukacji, nauka i szkolnictwo wyższe w Rosji i Ukrainie.
6. Środki masowego przekazu w Rosji i Ukrainie.
7. Sport Rosji i Ukrainy.
8. Święta religijne i świeckie w Rosji i Ukrainie.
9. Tradycje kulinarne Rosji i Ukrainy.
10. Zwyczaje oraz tradycje rosyjskie i ukraińskie.
11. Sztuka Rosji i Ukrainy – teatr i balet.
12. Sztuka Rosji i Ukrainy – muzyka klasyczna i współczesna
13. Sztuka Rosji i Ukrainy – malarstwo, architektura, sztuka nowoczesna
14. Sztuka Rosji i Ukrainy – kinematografia.

V. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne (lista wyboru)	Metody weryfikacji (lista wyboru)	Sposoby dokumentacji (lista wyboru)
WIEDZA			
W_01	wykład konwersatoryjny, dyskusja	kolokwium, esej	ocena z kolokwium i esaju
UMIEJĘTNOŚCI			
U_01	metoda projektu	prezentacja	karta oceny prezentacji
U_02	dyskusja	obserwacja	raport z obserwacji
KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
K_01	metoda projektu	prezentacja	karta oceny prezentacji

VI. Kryteria oceny, wagi.

Ocena niedostateczna

WIEDZA: Student nie zna podstawowych informacji dotyczących systemu politycznego, podziału administracyjnego oraz kultury Rosji i Ukrainy. Student nie posiada wiedzy na temat omawianych zagadnień ani nie posługuje się aparatem pojęciowym z zakresu realioznawstwa.

UMIEJĘTNOŚCI: Student nie potrafi wyszukiwać i analizować informacji, a także nie przygotowuje się do wystąpień ustnych, nie bierze udziału w dyskusjach.

KOMPETENCJE: Student nie uczestniczy lub nie przygotowuje się do zajęć, nie uzyskał pozytywnej oceny z kolokwium zaliczeniowego.

Ocena dostateczna

WIEDZA: Student w sposób wystarczający umie zaprezentować podstawowe dane dotyczące podziału fizyczno-geograficznego i historycznego oraz systemu politycznego i administracyjnego Rosji i Ukrainy; wykazuje ograniczoną wiedzę dotyczącą krytycznego wyszukiwania, analizowania i syntetyzowania materiału źródłowego.

UMIEJĘTNOŚCI: Student rozpoznaje najważniejsze zjawiska kulturowe Rosji i Ukrainy, popełnia błędy słownikowe i interpretacyjne.

KOMPETENCJE: Student częściowo rozumie znaczenie znajomości kultury w procesie poznawania języka danego kraju, wykazuje ograniczone zaangażowanie w pracę na zajęciach.

Ocena dobra

WIEDZA: Student dobrze orientuje się w danych dotyczących podziału fizyczno-geograficznego i historycznego oraz systemu politycznego i administracyjnego Rosji i Ukrainy; posiada uporządkowaną wiedzę na temat omawianych zagadnień.

UMIEJĘTNOŚCI: Student rozpoznaje najważniejsze zjawiska kulturowe Rosji i Ukrainy oraz potrafi przedstawić ich genezę; potrafi samodzielnie realizować wyznaczone zadania, przygotowuje prezentacje multimedialne i wystąpienia ustne.

KOMPETENCJE: Student jest świadomy znaczenia znajomości kultury w procesie poznawania języka danego kraju; aktywnie uczestniczy w zajęciach.

Ocena bardzo dobra

WIEDZA: Student biegle orientuje się w omawianych zagadnieniach, wykazuje zaawansowaną wiedzę dotyczącą realioznawstwa Rosji i Ukrainy; posiada ugruntowaną wiedzę dotyczącą krytycznego poszukiwania, analizowania i syntetyzowania materiałów.

UMIEJĘTNOŚCI: Student w sposób krytyczny rozpoznaje najważniejsze zjawiska kulturowe Rosji i Ukrainy, potrafi przedstawić ich genezę oraz znaczenie dla życia społecznego kraju; przygotowuje prezentacje multimedialne.

KOMPETENCJE: Student jest świadomy znaczenia znajomości kultury w procesie poznawania języka danego kraju i potrafi wykorzystać wiedzę dotyczącą realiów socjokulturowych w praktyce; odznacza się zaangażowaniem na zajęciach.

Warunki zaliczenia przedmiotu:

- obecność oraz aktywne uczestnictwo w zajęciach (10%)
- opracowanie, a następnie zaprezentowanie wybranego zagadnienia; (30%)
- sporządzenie pracy pisemnej dotyczącej realiów życia w Rosji lub na Ukrainie na podstawie wybranej książki; (20%)
- otrzymanie pozytywnej oceny z kolokwiów. (40%)

Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	30
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	20

VII. Literatura

Literatura podstawowa
<ol style="list-style-type: none"> 1. Biłouśko O., <i>Ukraina: przyroda, tradycje, kultura</i>, Kijów 2007. 2. Dylewski A., Aleksejczuk O., <i>Ukraina. Praktyczny przewodnik</i>, Bielsko-Biała 2012. 3. Małek E., Wawrzyńczyk J., <i>Kultura rosyjska: postacie, wydarzenia, symbole</i>, Warszawa 2001. 4. Przebinda G., Smaga J., <i>Kto jest kim w Rosji po 1917 roku. Leksykon</i>, Kraków 2000. 5. Strojny A., Lubina M., <i>Rosja</i>, Bielsko-Biała 2008. 6. Suchanek L., <i>Życie religijne i duchowość współczesnych Słowian</i>, Kraków 2002. 7. Telepnev, M. Ziomek, <i>Wliubitsja w Rossiju</i>, Warszawa 2011. 8. Wilson A., <i>Ukraińcy</i>, Warszawa 2002. 9. <i>Rosjoznawstwo. Wprowadzenie do studiów nad Rosją</i>, pod red. L. Suchanek. Kraków 2004.
Literatura uzupełniająca
<ol style="list-style-type: none"> 1. Gniedycz P.P., <i>Arcydzieła malarstwa rosyjskiego</i>, Warszawa 2008. 2. Krasnopiewkow B., <i>Nowe Tablice czyli objaśnienie o cerkwi, liturgii, nabożeństwach i utensyliach cerkiewnych</i>, Kraków 2007. 3. Smykowska E., <i>Liturgia prawosławna. Mały słownik</i>, Warszawa 2008. 4. Smykowska E., <i>Zwyczaje i obrzędy prawosławne. Mały słownik</i>, Warszawa 2002. 5. <i>Мир русской культуры. Энциклопедический справочник</i>, Аграшенков А.В. (ред.)

Москва 2000.

6. Воропай О., *Звичайі нашого народу*, Харків 2004.
7. Забылин М., *Русский народ. Обычаи, обряды, предания, суеверия*, Москва 1996.
8. Трещенко А.В., *История культуры русского народа*, Москва 2007.